

## **Limpieza continúa en el Sitio del Horno de Fundición en Everett**

El antiguo Horno de Fundición de metales operado por Asarco en Everett temprano en los años 1900 causó contaminación difundida en los suelos del área del noreste de la ciudad de Everett. Además de la contaminación que quedó dentro de la propiedad del horno, partículas de contaminantes cargadas en el humo de las chimeneas se depositaron alrededor de la propiedad contaminando el suelo.

Entre el 1999 y el 2007, el Departamento de Ecología ha manejado la limpieza de los suelos en las propiedades más contaminadas. En el 2007, Ecología recibió fondos adicionales mediante una liquidación de bancarrota con Asarco para continuar con la limpieza. El muestreo y la limpieza de propiedades contaminadas continuará por varios años. Este año comenzaremos removiendo suelo contaminado de 23 propiedades (véase el mapa de la página 1). La limpieza de los suelos residenciales continúa en las urbanizaciones a los lados este y oeste de East Marine View Dr. cerca de 8th St. y 9th St (véase el mapa de la página 2).

El Departamento de Ecología también está recolectando datos de las condiciones de los suelos y aguas subterráneas en las partes bajas al este de East Marine View Drive para saber cuáles fueron los impactos en esta área como consecuencia de las operaciones del fundidor. Estos trabajos podrían tener un impacto en el tráfico a lo largo de East Marine View Drive durante algunos días a finales de diciembre o a principios de enero.

## **Proteja a su Familia de la Contaminación**

El suelo más contaminado del Horno de Fundición de Everett ya se ha removido o cubierto con edificios o pavimento. Sin embargo, suelos con niveles menores de arsénico y plomo permanecen en varias propiedades y pueden representar un peligro para la salud en el futuro a menos que usted disminuya su exposición. Hasta que la limpieza pueda completarse, el Departamento de Ecología le recomienda que tome acciones (cuadro siguiente) para proteger a su familia de la contaminación que podría encontrarse dentro de su propiedad.

Por favor, tome las siguientes medidas para reducir el riesgo de exposición de suelos contaminados:

- ⇒ Lávese las manos y los juguetes con jabón y agua después de jugar en la tierra
- ⇒ Lávese las manos antes de comer o ponerse algo en la boca
- ⇒ Quítese los zapatos al llegar a casa y déjelos en la puerta o afuera
- ⇒ Limpie las patas de su mascota y báñela a menudo
- ⇒ Plante su jardín de vegetales en camas elevadas con suelo limpio
- ⇒ Lave los vegetales, moras, u otras frutas que hayan sido plantadas dentro de la zona afectada antes de comérselas.

Utiliza paños y trapeadores húmedos a menudo para limpiar y desempolvar.

---

Para mas información sobre este proyecto, llámanos a 425-446-1024 o contáctanos por email a [Cassandra.Garcia@ecy.wa.gov](mailto:Cassandra.Garcia@ecy.wa.gov).

Se encuentra mas información en el internet en la pagina: [http://www.ecy.wa.gov/programs/tcp/sites\\_brochure/asarco/es\\_main.html](http://www.ecy.wa.gov/programs/tcp/sites_brochure/asarco/es_main.html).